

1. تسمية المادة والشركة

1.1. معرف المنتج

السيليتا النيوبيورغية، متكلسة / لا توجد مرادفات أخرى / رقم الحالة 9-39-1214268

رقم تسجيل ريتش REACH

تبعاً للمرفق V.7 يستثنى من التزام تسجيل ريتش.

اسم المنتج التجاري

سيلفيت زد 91

2.1. استخدامات هامة محددة للمادة

يستخدم السيلفيت كمواد إحصاء فعالة في اللدائن والبلاستيك المطاطي والصبغ ومواد الطلاء والمواد اللاصقة ومواد التلميع والمواد الإضافية للمستحضرات الغذائية ومواد التلميع والعناية وأقطاب اللحام الكهربائية وكذلك في الصناعات البنائية والكيميائية.

3.1. معلومات عن المورد الذي يقدم نشرة بيانات الأمان

HOFFMANN MINERAL GMBH
MÜNCHENER STRAÙE 75, D-86633 NEUBURG (DONAU)
تليفون: +49 (0) 84 31 53-0 ؛ فاكس: +49 (0) 84 31 53-3 30
info@hoffmann-mineral.com ، www.hoffmann-mineral.com

4.1. رقم الطوارئ

تليفون: +49 (0) 84 31 53-0 - لا يوجد أحد خارج أوقات الدوام

2. الأخطار المحتملة

1.1. أخطار متعلقة بشكل خاص بالإنسان والبيئة

يمكن لقسم حمض السيلسيك البلوري (Kryp.KS) أن يشكل غباراً دقيقاً يمكن استنشاقه مما قد ينتج عنه تفاعلات تمبيعية للدم. استنشاق التراكيزات الغبارية لحمض السيلسيك البلوري على مدى طويل (< 0.15 ملغ/م³) قد يؤدي إلى السحار الرملي. التعرضات المتعلقة بمكان العمل فيما يخص لحمض السيلسيك البلوري يجب أن تقاس وتراقب. (حول هذا الأمر المقطع 8.2).

2.2. تصنيف المادة

بسبب الأعبرة الناشئة عن حمض السيلسيك (القياس EN 15051-B) بكمية أقل من 0.1 من الوزن المئوي لذلك فإن التصنيف غير مطلوب تبعاً للنظام (EC) 1272./2008 وفقاً للخط القانوني 67/548/EWG لم يكن يوجد تصنيف.

3.2. عناصر التعريف

الرسم التخطيطي للأخطار: _____ أُلغيت

كلمة الإشارة: _____ أُلغيت

توجيهات حول الخطر: _____ أُلغيت

توجيهات الأمان: _____ أُلغيت

4.2. أخطار أخرى

المنتج عبارة عن مادة لعضوية طبيعية المنشأ ولا تخضع وفق المرفق REACH XIII/ للمعايير من أجل مواد الـ PBT أو الـ vPvB.

3. التركيب/ معطيات عن المكونات

- 1.3. الخصائص الكيميائية (المواد المكونة)**
الوصف: السيليكا النويورغية المتكلسة - باسمها التجاري سيلفيت - هي خليط متكون في الطبيعة من حموض سيليسيكية متبلورة وغير متبلورة وكوالنيت صفائحي عُرض لمعالجة حرارية.
كوحدة معدنية فريدة تم تصنيف السيليكا النويورغية المتكلسة كـ "Siliceous Earth calcined" تحت رقم الحالة 1214268-39-9.
رقم الـ EINECS هو 310-127-6.

المواد المحتوية	التسمية تبعاً لتوجيهات المجموعة الأوروبية	تصنيفها تبعاً لـ CLP / GHS
رقم الحالة 7631-86-9	حمض السيليسيك البلوري	لا يوجد
جزء من الغبار آ في حمض السيليسيك البلوري أقل من 0.1 من الوزن المئوي		لا يوجد
7631-86-9	حمض السيليسيك غير المتبلور	لا يوجد
40729-41-1	كوالين متكلس	لا يوجد

4. إجراءات الإسعافات الأولية

1.4. وصف إجراءات الإسعافات الأولية

عند ملامسة العين:

اغسلها بكثير من الماء بكل عناية وقم بزيارة الطبيب إن لم يخف الإلتهاب.

بعد الاستنشاق:

التعرض للهواء النقي. عند الألام زيارة الطبيب.

عند الابتلاع:

لا توجد إجراءات خاصة

2.4. أهم الأعراض والتفاعلات الصادرة الحادة والمتأخرة

لا توجد تأثيرات معروفة من هذا النوع.

3.4. دلالات لمساعدة طبية فورية أو معالجة خاصة

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.

5. إجراءات مقاومة الحريق

1.5. مواد الإطفاء

لا توجد ضرورة لمواد إطفائية نوعية

2.5. أخطار معينة خاصة تنتج عن المادة

المنتج نفسه لا يحترق، ولا يصدر نواتج متحللة خطيرة.

3.5. توجيهات في مكافحة الحرائق

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.

6. الإجراءات المتبعة في حالة الإنبعاث غير المقصود

1.6. إجراءات الحذر الشخصية، معدات الوقاية والأعمال الواجب تطبيقها في حالات الطوارئ

تجنب تكوين الغبار. استعمال جهاز حماية التنفس عند تشكل غبار كثيف.

2.6. إجراءات وقاية البيئة

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة. انظر أيضاً المقطع 12.

3.6. وسائل ووسائط للاستبقاء والتنظيف

تجنب التكنيس الجاف. استخدم شفاط غبار صناعي من أجل الإنقاط (على الأقل غبار صنف م) أو امسحه بعد ترطيبه بالماء. للتخلص منها توضع في أوعية مغلقة.

4.6. إشارة إلى مقاطع أخرى

انظر أيضاً المقاطع 8 و 13

7. الإستخدام والتخزين

1.7. إجراءات الوقاية لضمان الاستخدام

تجنب تكوين الغبار. اعمل على إقامة إجراءات شفط مناسبة في أماكن تشكل الغبار. عند الشفط غير الكافي استعمل واقية التنفس وانظر المقطع 8. تعامل مع الأكياس والحقائب الورقية الكبيرة بكل حذر لكي تتجنب حدوث شق أو تخزق فيها. انزع الملابس المتسخة واغسلها.

2.7. شروط للتخزين الآمن تحت مراعاة التعارضات

إبقاء الوعاء مغلق بإحكام
اعمل على القيام بالوقاية من الغبار أثناء ملء الصوامع.

3.7. معطيات أخرى لشروط التخزين

تخزين جاف.

4.7. إرشادات الوقاية من الحريق والانفجار

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة للوقاية من الحريق.

5.7. صف التخزين

مواد صلبة غير قابلة للاحتراق (VCI-Kzpt.) - 13

8. تحديد ومراقبة التعرض / معدات الوقاية الشخصية

1.8. إرشادات إضافية لتصميم المنشآت الفنية

يجب مراعاة وجود تهوية وعمليات شفط جيدة على أجهزة العمل وفي الأماكن التي يمكن أن يتشكل فيها الغبار.

2.8. المكونات بالحدود المتعلقة بمكان العمل والواجب مراقبتها

بإبقاء التركيز أقل أو مساو لـ 0,15 ملغرام/ متر مكعب (القيمة الوسطى للطبقة)، مقاساً من أجل قسم الغبار آ لحمض السيلسيك البلوري؛ يمكن تجنب المرض السحاري الرملي لدى العمال باحتمال مقارب لدرجة الأمان.

يجب مراقبة الأعمال التي تجري في أجواء مغبرة: أخذ عينات غبارية تبعاً لمقياس EN 481 و TRGS 402 / تركيزات القسم الغباري للجزء البلوري تبعاً لـ BIA 8522 (FTIR)

إرشادات أخرى تحت <http://www.hoffmann-mineral.de/Gesundheit-Sicherheit/Arbeitsschutz/Ueberwachung-der-Feinstaubkonzentration>

3.8. معدات الوقاية الشخصية

إجراءات الوقاية العامة

غسل اليدين قبل الإسترخاء وعند نهاية العمل. عدم استنشاق الغبار.
عدم الأكل والشرب أثناء العمل.
نزع الملابس المتسخة وغسلها قبل استعمالها ثانية.

يجب ارتداء قناع واق من الأتربة الناعمة مناسب (FFP2) عند زيادة تركيز الغبار آ
لحمض السيلسيك البلوري أكثر من 15 ملجم/م³

ألغيت

وقاية اليدين

نظارة واقية ذات جوانب واقية

وقاية العينين

ألغيت

وقاية الجسم

الفصل بين ملابس العمل وملابس الخروج

إجراءات صحية

4.8. التقليل ومراقبة تعرض البيئة للتلوث

لا توجد ضرورة لإجراءات خاصة.

9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1.9. معطيات حول الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

المظهر	مادة صلبة، مسحوق
الشكل	بييض/ بييج
اللون	عديم الرائحة
الرائحة	ليس الذي ينص عليه
درجة الرائحة	8 - 5
قيمة الـ pH	
الطريقة: 400 غ / ل ماء لدى درجة حرارة 20°	
نقطة الذوبان	< 1600 م
الكثافة عند 20 درجة مئوية	2.6 غرام /سم ³ الطريقة: DIN ISO 787 قسم 10
شكل النواة	جسيمي / صفائحي
قابلية الإحلال في الماء في الدرجة 20	منخفض جداً
الطريقة: DIN ISO 787 قسم 8	
الإحلال في حمض الهيدروفلوريك	نعم

2.9. معطيات أخرى

تظهر بحوثات علم المعادن التفصيلية (غوسكي، تقرير رقم 7042729) بأن الجزء الحمضي السيليكاتي للسيليكا النويورغية فريد النوع بما يخص العلوم المعدنية، وبأنه في هذا الشكل لم يتم تحديد صفاته في أي مكان أبحاث آخر في العلم.

إرشادات إضافية تحت <http://www.hoffmann-mineral.de/Download-Bereich/Allgemeine-Dokumente/Veroeffentlichungen>

10. الثبات والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

خامل، غير متفاعل

2.10. الثبات الكيماوي

ثابت كيماوياً

3.10. احتمالات التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطيرة

4.10. الشروط الواجب تجنبها

ليس الذي ينص عليه

5.10. المواد المتعارضة

لا توجد تعارضات اختصاصية

6.10. نواتج متحللة خطيرة

ليس الذي ينص عليه

11. معطيات سمومية

- 1.11. التسممات الحادة، فموي، جلدي، استنشاق**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 2.11. أعمال تخريش / تهيج للجلد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 3.11. إضرار / تهيج العين بشدة**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 4.11. تحسس مجرى التنفس / الجلد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 5.11. خطر الإمتصاص**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 6.11. سمية إعادة الإنتاج**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 7.11. طفرة الخلية الجرثومية**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 8.11. التسرطن**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 9.11. تسمم أعضاء معينة في حالة تعرض وحيد**
التصنيفات غير منطبقة بناءً على البيانات الموجودة .
- 10.11. تسمم أعضاء معينة في حالة تعرض متكرر**
استنشاق التركيزات الغبارية لحمض السيلسيك البلوري (< 0.15 ملغ/م³) على مدى طويل قد يؤدي إلى السحار الرملي. بسبب الأغيرة الناشئة عن حمض السيلسيك (القياس EN 15051-B) بكمية أقل من 0.1 من الوزن المئوي لذلك فإن التصنيف غير مطلوب تبعاً للنظام (EC) 1272/2008.

11.11. معطيات أخرى

إرشادات إضافية تحت <http://www.hoffmann-mineral.de/Gesundheit-Sicherheit/Arbeitsschutz>

12. معطيات متعلقة بالبيئة

- 1.12. السمومية**
غير الذي ينص عليه تنتمي المواد المدرجة تحت المقطع 3 "التركيب/ معطيات عن المكونات" من وجهة نظر علم المعادن إلى صف السيليكات/ الأوكسيدات وتشكل جزءاً كبيراً التواجد من قشرة الأرض. تأثيرات في البيئة غير معروفة وغير مترقبة.
- 2.12. البقاء وقابلية التفكك**
ليس الذي ينص عليه
- 3.12. التراكمات البيولوجية**
ليس الذي ينص عليه (توجد كائنات حية تتراكم فيها السيليكا على البناء الهيكلية لها)
- 4.12. التنقل في الأرض**
قابل للإهمال
- 5.12. نتائج تقييمات PBT و vPvB**
ليس الذي ينص عليه
- 6.12. انفعالات مضرة أخرى**
لا توجد انفعالات مضرة أخرى معروفة.

13. توجيهات للرمي والتخلص

1.13. عملية معالجة النفايات

هذه المادة غير مصنفة كنفائية خطيرة تبعاً للتنظيم 2000/532EC و 2001/118/EC.

التخلص من بقايا أو منتج غير مستهلك: يمكن تخزينه تحت مراعاة أحكام السلطات المحلية المختصة. يفضل إعادة التصنيع عوضاً عن الرمي. يجب تخزين المادة بشكل مغلق لكي يتم تجنب تشكل الغبار.

رقم تعرفه النفايات

لا يمكن تحديد رقم تعرفه نفايات لهذا المنتج تبعاً لقائمة نفايات المجموعة الأوروبية، نظراً لأن غاية الاستخدام هو أن تسمح بالتصنيف من خلال المستهلك. يتم وضع أرقام تعرفه النفايات بالإتفاق مع مقدمي خدمات التخلص من النفايات المحليين.

نفايات حمض السلسيك

اسم النفاية

لا

واجب الإثبات (نعم/ لا)

العبوات المفرغة

تقدم العبوات الفارغة لمنشأة إعادة التصنيع المحلية، أو لمنشأة التخلص من النفايات.

نصيحة

يحتمل تشكل الغبار عند طي الأكياس الورقية والحقائب الورقية الكبيرة الفارغة. هنا يجب الانتباه إلى اتخاذ إجراءات الوقاية المناسبة الخاصة بالعمل.

انتبه

14. معطيات حول النقل

1.14. رقم الـ UN

ليس الذي ينص عليه

2.14. تسمية الإرسال النظامية الخاصة بالـ UN

ليس الذي ينص عليه

3.14. صفوف أخطار النقل

ADR: غير مصنف ؛ IMDG: غير مصنف ؛ ICAO/IATA: غير مصنف ؛ RID: غير مصنف

4.14. مجموعات التعبئة

غير قابل للإستخدام

5.14. أخطار البيئة

ليس الذي ينص عليه

6.14. إجراءات حذر خاصة للمستخدم

لا توجد إجراءات حذر خاصة

7.14. نقل البضائع بكميات كبيرة وفقاً للملحق 2 من اتفاقية MARPOL 73/78 وتبعاً لرمز الـ IBC

ليس الذي ينص عليه

15. التعليمات

1.15. تقرير درجة أمان المادة

يستثنى تبعاً للملحق V.7 من الإلزامية تسجيل ريتش

16. معطيات أخرى

المواد الغريبة

إذا استخدمت مواد غريبة مع أو بدلاً من منتجات هوفمان مينيرال HOFFMANN MINERAL لا تنتج أو ترسل من قبل هوفمان مينيرال، فإن الزبون وحده هو الذي يتحمل المسؤولية في الحصول على المعلومات الفنية وكل المواصفات الأخرى لهذه المواد أو لمواد أخرى من المورد أو المنتج التابعة له. فضلاً على أنه لا تنشأ على هوفمان مينيرال أية مسؤولية من جراء استخدام منتجاته.

المسؤولية

تقوم المعلومات المصرح بها على أفضل معرفة وضمير سليم من قبل هوفمان مينيرال وتتطابق مع البيانات والمعطيات المقدمة. ومع ذلك لا يمكن إعطاء ضمان أو تقديم كفاءة فيما يخص الدقة أو الإعتمادية أو كمال المعلومات. المستخدم هو بنفسه المسؤول عن فحص مدى موافقة وصحة المعلومات المقدمة من أجل استخدامه الخاص.

التدريب

يجب إعلام الموظفين حول وجود الأعباء آ لحمض السلسيك البلوري لكي يتم ضمان تعامل آمن مع المنتج في مفهوم "التعامل العملي مع البضائع".

حمض السلسيك البلوري القابل للإستنشاق – حوار اجتماعي

في 25 أبريل (نيسان) 2006 تم توقيع اتفاقية شاملة للمجال حول الوقاية الصحية للعامل من خلال الإستحواذ والإستخدام السليمين لحمض السلسيك البلوري والمنتجات الحاوية له. يقوم هذا الإتفاق المستقل والمدعوم مالياً من قبل اللجنة الأوروبية على نص توجيهي حول الأساليب العملية المثبتة. دخلت الشروط الموضوعية في الإتفاق في 25 أكتوبر (تشرين ثاني) 2006 قيد التنفيذ. تم تعميم هذا الإتفاق في النشرة الحكومية للإتحاد الأوروبي (2006/C 279/02). يمكن مشاهدة نص الإتفاق وملحقاته وكذلك النص التوجيهي حول الأساليب العملية المثبتة تحت <http://www.nepsi.eu> كما أنها تقدم معلومات وإرشادات مفيدة حول استحواد المنتجات التي تحتوي على حمض السلسيك البلوري. يمكن الحصول على نصائح بالكتب الهامة لدى EUROSIL (الاتحاد الأوروبي لمنتجات الكوارتز الصناعي).



DE **Kieselerde**
Nur so arbeiten, dass möglichst wenig Staub entsteht. Verschmutzte Arbeitskleidung nicht auskipfen. Wenn keine Abaugung vorhanden ist, Feinstaubmasken tragen. Bitte beachten Sie die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt unter www.hoffmann-mineral.com

BG **Кварцова пръст**
Работете така, че да се образува възможно най-малко прах. Не изхвърляйте замърсено работно облекло. Ако не е наличен аспирация, носете маски за фин прах. Моля, вземете под внимание указанията в информацияния лист за безопасност на www.hoffmann-mineral.com.

CN **矽土**
工作中儘可能減少粉塵產生。請勿拍打受污染的工作服。若無前無集塵設備，請佩戴防護面具。請遵守 www.hoffmann-mineral.com 網頁中安全資料表中資訊。

CZ **Křemelina**
Pracujte jen tak, aby vznikalo co možná nejméně prachu. Znečištěný pracovní oděv nevyklepávejte. Pokud není k dispozici odsávání, používejte respirátor. Postupujte podle pokynů v bezpečnostním datovém listu na www.hoffmann-mineral.com.

DK **Kiseljord**
Sørg for at arbejde sådan, at der opstår mindst muligt støv. Tilmudset arbejdstøj må ikke bærkes rent. Hvis der ikke findes udsugning, skal der bæres finstøvmasker. Følg anvisningerne på sikkerhedsbladet, som findes på www.hoffmann-mineral.com.

EE **Rändioksiid**
Kasutähta võimalikult vähe tolmu. Mõle kleepida tolmu välja löömisele. Kui puudub väljatõmbesüsteem, kasna näomaski. Palun luge tooteohutuskaardiga www.hoffmann-mineral.com kodulehel.

EG **السيليكا**
تفاد بالعمل فقط بحيث تكون كمية الغبار المنطلقة أقل. فتر ارتداء ملابس العمل إن لم تكن هناك تغطية أو مكناس موحدة يجب ارتداه. ارتداء لواقى من الغبار. الرجاء الاطلاع على التعليمات في صفحة بيانات الأمان والمالية تحت العنوان www.hoffmann-mineral.com

ES **Tierra silicea**
Trabajar únicamente de modo que se genere la menor cantidad de polvo posible. No sacudir la ropa de trabajo sucia. Si no se dispone de aspiración, utilizar mascareras para polvo fino. Por favor, observe las indicaciones de la hoja de datos de seguridad disponible en www.hoffmann-mineral.com.

FI **Pilmaa**
Työskentele niin, että syntyy mahdollisimman vähän pölyä. Älä tönätä likaantunutta työvaatetta. Ellei poistoimuria ole käytössä, käytä hienosuosittinaamarina. Noudata osalleesta www.hoffmann-mineral.com löytyvään käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita.

FR **Terre de siliceuse**
Travailler de manière à produire le moins de poussière possible. Ne pas froter le poussiére sur les vêtements de travail. S'il n'y a pas de mécanisme d'aspiration disponible, porter un masque. S'il vous plaît respecter les indications de la fiche de données de sécurité disponible sur: www.hoffmann-mineral.com

GB **Siliceous Earth**
Work in a way that produces as little dust as possible. Do not beat dust out of work clothing. If there is no suction mechanism available, wear a face mask. Please observe the information in the safety data sheet at www.hoffmann-mineral.com.

GR **Διοξείδιο του πυριτίου**
Εργαστείτε πάντα με τρόπο που να δημιουργείται η λιγότερη δυνατή σκόνη. Μην χτυπάτε με ποταγή ρουχισμό. Εάν δεν υπάρχει συσκευή απορρόφησης, φορέστε μάσκα κατά τη χρήση σκόνης. Παρατήρηση: ανατρέξτε στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας της σκόνης. www.hoffmann-mineral.com

HU **Kovács**
Csak úgy dolgozzon, hogy a lehető legkevesebb por keletkezzen. A szennyezett munkaruhát ne razzsa le. Ha nincs elszívás, finom por elleni védőmaszkot kell használni. Vegye figyelembe a www.hoffmann-mineral.com címen található biztonsági adatlap útmutatásait.

IR **سيليكا**
طوری کار کنید که تا حد امکان گرد و غبار کمی ایجاد شود. لباس کاری را که آلود شده بشوید. تکلیف: چنانچه جرای محل بوسیله مکنده تهویه مطبوعه، از ماسک ریزگرد استفاده کنید. لطفاً به دستورالعمل ایمنی که در سایت www.hoffmann-mineral.com قید شده است توجه داشته باشید.

IT **Terra silicea**
Lavorare in modo che si formi meno polvere possibile. Non battere gli indumenti sporchi. Indossare maschere per polveri sottili in assenza di sistemi di aspirazione. Attenersi alle indicazioni contenute nella scheda dati di sicurezza reperibile al sito www.hoffmann-mineral.com.

JP **シリシアース**
可能な限り少ない量を発生させ、作業して下さい。作業服の汚れを払わないでください。バキューム吸引装置が無い場合は、粉塵マスクを着用してください。以下のサイトに記載される安全性データシート（SDS）の注意事項を守ってください。 www.hoffmann-mineral.com

KR **규토**
가능한 한 먼지가 생기지 않도록 작업하십시오. 오염된 의복을 깨끗하게 세탁하지 않습니다. 먼지가 없는 방진마스크를 착용하십시오. 그리고 다음 원본에 열거된 안전 관련 지침을 확인하십시오.

LT **Silicio dioksidas**
Dirbkite taip, kad būtų kaip įmanoma mažiau dulkių. Nepurtykite dulkių nuo darbo drabužių. Jei šlubimo mechanizmo nėra, dėvėkite veido kaukę. Atkreipte dėmesį į informaciją saugos duomenų lapo, kurį rasite www.hoffmann-mineral.com

LV **Silīcija dioksīds**
Strādājiet tā, lai pēc iespējas mazāk saceltu putekļus. Neizpuriniet putekļus no darba drēbēm. Ja darba vietā nav gaisa nosūkāja, valkājiet sejas masku. Izsīstiet drošības datu lapā sniegto informāciju www.hoffmann-mineral.com.

MY **Siliceous Earth**
Sila bekerja dengan berhati-hati, supaya sedikit debu "siliceous earth" saja yang akan dinikmati. Jangan memukul pakaian pekerja yang terkontaminasi debu "siliceous earth". Jika tidak terdapat mesin pengudutan, sila memakai maski dan goggles perlindungan. Harap maklum maklumat dalam Risalah Data Keselamatan Mineral di laman web: www.hoffmann-mineral.com.

NL **Kieselzand**
Werk zodanig dat er zo min mogelijk stof ontstaat. Vervuilde kleding niet uitkloppen. Als er geen afzuiging voorhanden is, moet een fijnstofmasker gedragen worden. Gelieve de instructies op het veiligheidsinformatieblad onder www.hoffmann-mineral.com in acht te nemen.

NO **Kiseljord**
Arbeid på en slik måte at det blir så lite støv som mulig. Ikke slå/bank støv ut av skittent arbeidskjole. Dersom det ikke er installert noe mekanisk avzug, må du bruke andstøvmasker. Les informasjonen i sikkerhetsdatabladene og overhold dette www.hoffmann-mineral.com.

PL **Krzemienka**
Pracować tylko tak, aby powstawało możliwie mało pyłu. Nie trząść zabrudzonej odzieży roboczej. Jeżeli nie ma wyciągu, nosić maskę ochronną przeciwpyłową. Należy przestrzegać wskazówek zawartych w karcie charakterystyki pod adresem www.hoffmann-mineral.com.

PT **Terra siliciosa**
Trabalhar só de modo a que se forme o mínimo possível de pó. Não sacudir vestuário de trabalho sujo. Se não houver um sistema de absorção, usar mascareras para pó fino. Por favor observe as indicações na ficha de dados de segurança em www.hoffmann-mineral.com.

RO **Pământ silicios**
Lucrați într-un mod în care produce cel mai puțin praf posibil. Nu atingeți hainele de lucru murdare. În cazul în care nu există un mecanism de aspirație disponibil, purtați o mască. Va rugăm să respectați informațiile din fișa tehnică de securitate. www.hoffmann-minerals.com

RU **Кремнезем**
Работать только так, чтобы образовалось как можно меньше пыли. Не выбивайте пыль из рабочей одежды. В отсутствие системы вентиляции и засасывания пыли для защиты от пыли используйте маску. Обратите внимание на инструкции, содержащиеся в паспорте безопасности, которые выложены по адресу www.hoffmann-mineral.com. ©

SE **Kiseljord**
Arbeta alltid på ett sådant sätt att det bildas så lite damm som möjligt. Skaka inte smutsiga arbetskläder rena. Om ut sug finns använd alltid finkornsmask. Beakta anvisningarna i säkerhetsdatabladet på www.hoffmann-mineral.com

SI **Kremenka**
Ravnajte tako, da bo čim manj prahu. Ne stresajte prahu iz delovnih oblačil. Če ni sistema za odsosovanje, uporabljajte zaščitno masko za fini prah. Upoštevajte napotke v varnostnem listu, ki jih najdete na www.hoffmann-mineral.com.

SK **Křemelina**
Pracujte jen tak, aby vzniklo co nejmenší množství prachu. Znečištěný pracovní oděv nevyklepávejte. Ak nie je k dispozícii odsávanie, noste masky na zachytávanie jemného prachu. Přečte sa informáciu uvedených v karte bezpečnostných údajov na www.hoffmann-mineral.com.

TH **ซิลิกา**
ทำงานอย่างระมัดระวัง เพื่อที่จะเกิดฝุ่นน้อยที่สุด อย่าตบเสื้อผ้าที่เปื้อนฝุ่นออก อย่าสูดดมฝุ่นโดยตรง หากไม่มีเครื่องดูดฝุ่น ให้สวมหน้ากากป้องกันฝุ่นเสมอ โปรดอ่านข้อมูลความปลอดภัยที่แนบมาที่ www.hoffmann-mineral.com.

TR **Silici Toprak**
Mükemmel ölçüde az toz oluşacak şekilde çalışmalıdır. Kirli iş elbiselerini tozunu vurarak çıkarmaya çalışmayın. Toz emme tesisatı mevcut değil ise ince toz maskesi kullanın. Lütfen, www.hoffmann-mineral.com adresindeki güvenlik bilgi formundaki uyarıları dikkate alın.

VN **Khối chất Silica**
Thao tác cẩn thận để gây ra bụi càng ít càng tốt. Không nên phủ rũ áo quần làm việc đã bị bám bụi. Nếu như nơi làm việc không có gắn hệ thống hút bụi thì xin hãy mang mặt nạ chống bụi. Xin vui lòng tham khảo các hướng dẫn trong tài liệu MSDS tại địa chỉ www.hoffmann-mineral.com.